

FTTJ - AD 2.1 INDICATEUR D'EMPLACEMENT ET NOM DE L'AÉRODROME
AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

FTTJ - N'DJAMENA/ HASSAN DJAMOUS

FTTJ - AD 2.2 DONNÉES GÉOGRAPHIQUES ET ADMINISTRATIVES RELATIVES A L'AÉRODROME
AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1	Coordonnées du point de référence (ARP) et situation <i>ARP coordinates and location</i>	Lat. 12°07'30"N - Long. 015°01'29"E Intersection des axes de la piste et de la voie de circulation militaire	<i>Lat. 12°07'30"N - Long. 015°01'29"E</i> <i>Intersection of RWY centerline and MIL TWY</i>
2	Direction et distance par rapport à la ville <i>Direction and distance from city</i>	1 NM NW de N'DJAMENA	<i>1 NM North West from N'DJAMENA</i>
3	Altitude / température de référence <i>Elevation / Reference temperature</i> Ondulation du Géoïde / <i>Geoid undulation</i>	295 M (968 FT) 33,1° 13 M	
4	Déclinaison magnétique / Variation annuelle <i>Direction and Magnetic variation / Annual change</i>	0° E (2005) 5,4° E	
5	Administration / <i>Administration</i> Adresse / <i>Address</i> Téléphone - Télex - Fax - RSFTA <i>Telephone-Telex-Fax-AFTN</i>	ASECNA B.P. 70 - N'DJAMENA (TCHAD) Tél. (235) 252.55.26 - (235) 252.57.53 - (235) 252.38.81 Fax (235) 252.62.31 - RSFTA : FTTJYDYX	
6	Types de trafic autorisés (IFR/VFR) <i>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</i>	IFR / VFR	
7	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

FTTJ - AD 2.3 HEURES DE FONCTIONNEMENT
OPERATIONAL HOURS

1	Administration de l'Aérodrome <i>AD Administration</i>	HS - Permanence en dehors des heures de service	<i>HS - Permanence outside the operational hours</i>
2	Douane et contrôle des personnes <i>Customs and Immigration</i>	HS et O/R	<i>HS and O/R</i>
3	Santé et services sanitaires <i>Health and Sanitation</i>	HS (0600/1430 TUC) et O/R	<i>HS (0600/1430 UTC) and O/R</i>
4	Bureau de piste AIS (BIA/BNI) <i>AIS Briefing Office</i>	HJ (Permanence assurée par BP/ARO)	<i>HJ (Permanence by BP/ARO)</i>
5	Bureau de piste ATS <i>ATS Reporting Office (ARO)</i>	H 24	
6	Bureau de piste MET <i>MET Briefing Office</i>	H 24	
7	Service de la circulation aérienne <i>ATS</i>	H 24 (0600/1430 TUC) HS pour la chefferie	<i>H 24 (0600/1430 UTC) - HS for department chief</i>
8	Avitaillement en carburant <i>Fuelling</i>	H 24	<i>H 24</i>
9	Services d'escale <i>Handling</i>	HS (0600/1430 TUC) et O/R ; prolongation pour les vols nonprogrammés	<i>HS (0600/1430 UTC) and O/R ; prolongation for non scheduled flights</i>
10	Sûreté <i>Security</i>	HS et O/R ; prolongation pour les vols non programmés	<i>HS and O/R ; prolongation for non scheduled flights</i>
11	Dégivrage <i>De-icing</i>	NIL	
12	Observations / <i>Remarks</i>	Services d'escale assurés pendant les heures d'ouverture de l'aérodrome ou après entente avec l'exploitant de l'aérodrome	<i>Handling services provided during the AD operational hours or after arrangement with the AD handling operator</i>

FTTJ - AD 2.4 SERVICES D'ESCALE ET D'ASSISTANCE
HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Services de manutention du fret <i>Cargo handling facilities</i>	Matériels des Compagnies exploitantes RAHAT (régie Handling au Tchad)	<i>Airlines operator equipments RAHAT</i>
2	Types de carburants et de lubrifiant <i>Fuel/Oil types</i>	JET A1	
3	Services et capacité d'avitaillement en carburant / <i>Fuelling facilities / capacity</i>	JET A1 : Static refuelling 2 pompes débit 120 M ³ /H et 2 services de capacité 90 M ³ /H et 115 M ³ /H JET A1 : 1 refueler (nose/no coupling), citerne mobile de capacité 6 M ³ /H avec 1 pompe débit 20 M ³ /H	<i>JET A1 : Static refuelling : 2 pumps Flow 120 M³/H and 2 services capacity 90M³/H et 115M³/H JET A1 : 1 refueler (nose/no coupling) Cistern capacity 6³/H with 1 pump flow 20 M³/H</i>
4	Services de dégivrage <i>De-icing facilities</i>	NIL	
5	Hangars utilisables pour les aéronefs de passage / <i>Hangar space for visiting aircraft</i>	NIL	
6	Services de réparation utilisables pour les aéronefs de passage / <i>Repair facilities for visiting aircraft</i>	Petites réparations. Changement de moteur sans fourniture du moteur pour B 747, DC 10, DC 8 DHC 6, A 300, A 330 Structure en charge RAHAT	<i>Minor repairs. Engine change without supplying the engine for B 747, DC10 DC 8, DHC 6, A 300, A 330 Structure in load RAHAT</i>
7	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

FTTJ - AD 2.5 SERVICES AUX PASSAGERS
PASSENGER FACILITIES

1	Hôtels / <i>Hotels</i>	9 hôtels en ville	<i>9 hotels in the city</i>
2	Restaurants / <i>Restaurants</i>	1 restaurant à l'aérogare et 12 en ville	<i>1 restaurant at the AD and 12 in the city</i>
3	Moyens de transport / <i>Transportation facilities</i>	Taxis - Voitures de location	<i>Taxis - rental cars</i>
4	Services médicaux / <i>Medical facilities</i>	3 Hôpitaux En ville : 10 cliniques 2 polycliniques	<i>3 Hospital In the city : 10 clinics 2 polyclinics</i>
5	Service bancaires et postaux <i>Bank and Post Office</i>	A l'aéroport et en ville Service postal et bancaire assuré	<i>At the AD and in the city Bank and Post office available</i>
6	Services d'information touristique <i>Tourist Office</i>	Bureau à proximité de l'aéroport	<i>Office near the AD</i>
7	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	

FTTJ - AD 2.6 SERVICES DE SAUVETAGE ET DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE
RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

1	Catégorie de l'aérodrome pour la lutte contre l'incendie / <i>AD category for fire fighting</i>	Niveau de protection assuré : 8 H 24	<i>Ensured protection level : 8 H 24</i>
2	Véhicules incendie <i>Fire Fighting Vehicles</i>	1 FLYCO Hilux 50 KG poudre + 1 extincteur à poudre de 9 KG + 1 extincteur à CO2 de 5 KG 1 VIPP 3425S 3000 L eau + 400 L émulseur + 250 KG poudre 1 VIMP 71025S 7000 L eau + 1000 L émulseur + 250 KG poudre 1 VIMP 71025C 7000 L eau + 1000 L émulseur + 250 KG poudre 1 VIMP 91125S 9000 L eau + 1100 L émulseur + 250 KG poudre En ville : 1 véhicule 3000 L eau 1 VIMP 6700S 6000 L eau + 700 L émulseur	
3	Equipement de sauvetage <i>Rescue Equipment</i>	3 ARI (Appareil Respiratoire Isolant), 1 inhalateur d'oxygène, 3 brancards	
4	Moyens d'enlèvement des aéronefs accidentellement immobilisés <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	Moyens des entreprises de génie civil en ville (SNER, PESCHAUD, SOGEA-SATOM)	
5	Observations / <i>Remarks</i>		

FTTJ - AD 2.7 DISPONIBILITÉS SAISONNIÈRES - DÉNEIGEMENT
SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING

1	Types d'équipement <i>Types of clearing equipment</i>	NIL	
2	Priorité de déneigement <i>Clearance priority</i>	NIL	
3	Observations / <i>Remarks</i>	NIL	



FTTJ - AD 2.8 AIRES DE TRAFIC, VOIES DE CIRCULATION ET EMBLEMES DE VÉRIFICATION
APRONS TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS

1	Surface et résistance de l'aire de trafic <i>Apron surface and strength</i>	CIV : 550 x 85 M - MIL : 260 x 85 M et 260 x 35 M Revêtement : CIV Béton bitumineux MIL : Béton bitumineux et grilles PSP Résistance : CIV (B 747 - DC10) MIL (C 130) - Aéroclub : 5 T	CIV : 550 x 85 M - MIL : 260 x 85 M et 260 x 35 M. Surface: Asphaltic Concrete MIL : Asphaltic concrete and PSP structures. Strength : CIV (B 747 - DC10) - MIL (C 130) - Aéroclub : 5 T
2	Largeur, surface et résistance des voies de circulation <i>TWY width, surface and strength</i>	Largeur : Centrale 23 M Nord et Sud 20 M - MIL 15 M - Aéroclub : 7 M Revêtement : Béton bitumineux Résistance : TWY central : B 747 - TWY Nord et Sud : 21 T - TWY MIL C 130 - Aéroclub : 5 T	Width : Central 23 M North and South 20 M - MIL 15 M - Aéroclub : 7 M Surface : Asphaltic concrete Strength : Central TWY : B 747 - North and South TWY 21 T - MIL C 130
3	Position et altitude des emplacements de vérification des altimètres <i>Altimeter check location (ACL) and elevation</i>	Aire de stationnement (Position N° 8) : 295 M (967 FT)-	ACFT parking area (Stand N° 8): 295 M (967 FT)
4	Emplacement des points de vérification VOR et INS <i>VOR/INS check points</i>	Points de vérification VOR / <i>VOR check points</i> : - à 96 M de l'axe de piste sur l'axe du TWY central et du TWY Nord - à 210 M de l'axe de piste sur l'axe du TWY MIL Points INS : INS 3 - 12°07'44,14"N - 015°01'55,17"E - 966 FT INS 4 - 12°07'45,87"N - 015°01'56,84"E - 967 FT INS 5 - 12°07'47,70"N - 015°01'59,27"E - 967 FT INS 6 - 12°07'49,48"N - 015°02'01,32"E - 967 FT	
5	Observations / Remarks	Aérodrome interdit aux aéronefs non munis de radio-communications bilatérales. Au QFU 23, les aéronefs effectuent leur tour de piste à droite au décollage et à l'atterrissage. Cheminements VFR d'entrée et de sortie de la CTR. Demi-tour obligatoire sur les raquettes pour les aéronefs d'un tonnage supérieur à 40 Tonnes.	AD prohibited for ACFT not equipped with bilateral radio communications. For RWY 23, aircraft must execute right hand circuit during take-off and landing. VFR routes to enter and to leave the CTR. U-turn must be done on the turn-over areas for ACFT superior to 40 T weight.

FTTJ - AD 2.9 SYSTÈME DE GUIDAGE ET DE CONTRÔLE DES MOUVEMENTS A LA SURFACE ET BALISAGE
SURFACE, MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS

1	Panneaux d'identification des poste de stationnement d'aéronef <i>Use of aircraft stands ID signs</i> Lignes de guidage sur les voies de circulation et système de guidage visuel aux postes de stationnement des aéronefs <i>TWY guide lines and visual docking parking guidance system of aircraft stands</i>	Lignes de guidage et marquage au sol Lignes de guidage au sol	Guide lines at apron and ground markings Ground guidance lines
2	Balisage et feux des RWY et TWY Marquage et balisage lumineux des pistes et des voies de circulation <i>RWY and TWY markings and lightings</i>	RWY : Feux blancs HI / BI Raquettes : Feux bleus avec dispositif de retournement B 747 (2 feux verts et rouges) TWY : Feux bleus	RWY : White lights HI / BI Raquettes : Blue lights with B 747 turn-around system (2 green and red lights) - TWY : Blue lights
3	Barres d'arrêt / Stop bars	Point d'attente sur chaque TWY	Holding point on each TWY
4	Observations / Remarks	Balisage diurne : Marquages conformes aux normes OACI. Obstacles importants balisés de jour et de nuit	Day markings : Markings in compliance with ICAO standards. High obstacles with day marking and night obstruction light

FTTJ - AD 2.10 OBSTACLES D'AÉRODROME
AERODROME OBSTACLES

Aires d'approche et de décollage <i>Approach and Take-Off Areas</i>			Aires de manoeuvres à vue et aérodrome <i>Circling Area and AD</i>		Observations <i>Remarks</i>
1			2		3
Piste ou Aire concernée <i>RWY/Area affected</i>	Type d'obstacle Altitude / Marquage et Balisage lumineux <i>Obstacle Type, elevation, markings, lightings</i>	Coordonnées <i>Coordinates</i>	Types d'obstacle Altitude / Marquage et Balisage lumineux <i>Obstacle Type, elevation, markings, lightings</i>	Coordonnées <i>Coordinates</i>	
a	b	c	a	b	
RWY 23	Shelter du Localizer Altitude : 297 M (974 FT)	12°08'43,2"N 015°02'46,3"E			450 M seuil 23 QDR 046°
RWY 23	Antenne VOR/DME Altitude : 301 M (988 FT)	12°08'30,1"N 015°02'17,9"E			546 M seuil 23 QDR 261°
RWY 23	Antenne VOR "NDJ" Altitude : 303 M (994 FT)	12°08'47,8"N 015°02'51,1"E			638 M seuil 23 QDR 046°
RWY 05	Antenne ALD/ILS Altitude : 311 M (1020 FT)	12°07'39,9"N 015°01'33,8"E			345 M seuil 05 QDR 024°



FTTJ - AD 2.11 RENSEIGNEMENTS MÉTÉOROLOGIQUES FOURNIS
METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED

1	Centre météorologique associé à l'aérodrome <i>Associated MET Office</i>	Centre Météorologique Principal (CMP) N'DJAMENA	<i>Main Meteorological Centre (CMP)</i> N'DJAMENA
2	Heures de service / <i>Hours of service</i> Centre météorologique responsable en dehors de ces heures <i>MET Office outside hours of service</i>	H 24	
3	Centre responsable de la préparation des TAF et périodes de validité des prévisions <i>Office responsible for TAF preparation and period of validity</i>	CMP de N'DJAMENA 24 H	
4	Types de prévisions d'atterrissage disponibles et intervalle de publication <i>Type of landing forecast / Interval of issuance</i>	TEND (TENDANCE) 2 H	
5	Exposés verbaux / consultations assurés <i>Briefing / consultation provided</i>	P, T	
6	Documentation de vol et langues utilisées dans cette documentation <i>Flight documentation / Language(s) used</i>	Cartes © - Coupes verticales (CR) - Tableaux (TB) Textes abrégés en langage clair Langue : Français (Fr) - Anglais (En)	<i>Charts ©, Vertical cut (CR), Tabular forms (TB), abbreviated plain language texts</i> <i>Langue : French (Fr) - English (En)</i>
7	Cartes et autres renseignements disponibles pour les exposés verbaux ou la consultation <i>Charts and other information available for briefing or consultation</i>	Cartes d'analyse au sol (S), en altitude (U), en altitude prévue (P) et cartes du temps significatif TEMSI (W)	
8	Equipements utilisés <i>Equipments used</i>	Récepteur d'images satellite WINSAT, DIGICORA, SIOMA, SADIS	<i>Satellite pictures receiver, WINSAT, DIGICORA, SIOMA, SADIS</i>
9	Equipement complémentaire de renseignements / <i>Supplementary equipment</i>	Télécopie	
10	Organes ATS auxquels sont fournis les renseignements <i>ATS units provided with information</i>	TWR - CCR - FIC N'DJAMENA	
11	Renseignements supplémentaires <i>Additional information</i>	Il n'existe pas sur les autres aérodromes du Tchad, de centre météorologique local susceptible d'assurer la protection de la navigation aérienne. Celle-ci est procurée, sur demande, par le CMP N'DJAMENA auprès duquel les demandes de protection au départ doivent être formulées avec un préavis minimum de 4 Heures. <i>There isn't in the others AD in Tchad, any local meteorological centre able to provide air navigation protection. This service is provided, on request, by N'DJAMENA CMP centre with which air protection request at the departure AD must be formulated with a minimum notice of 4 Hours.</i>	

DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUE / METEOROLOGICAL DATA

Températures maximale et minimale (en degrés c) - Moyenne quotidienne : 2007
Maximum and minimum temperature - Daily average

Température	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Maximum	31,3	37,1	39,9	43,0	41,7	38,3	34,1	30,7	34,3	38,9	38,3	34,9
Minimum	13,8	18,9	21,4	27,1	27,5	25,4	23,8	22,6	23,2	22,5	20,9	16,3
Moyenne de la pression en hecto pascals (hPa) <i>Atmospheric pressure average in hPa</i>												
	980,5	976,6	974,4	972,1	973,6	975,3	976,1	976,4	976,7	975,1	975,4	977,0
Direction dominante des vents (en °) et vitesse moyenne (m/s) <i>Dominant direction of winds and mean speed</i>												
Direction dominante (en °)	04	04	04	04	18	24	22	22	22	06	06	04
Vitesse Moyenne (en m/s)	04	04	04	03	03	04	04	02	02	03	03	04



FTTJ - AD 2.12 CARACTÉRISTIQUES PHYSIQUES DES PISTES
RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Numéro de piste <i>RWY NR</i>	Relevements VRAI et MAG <i>True and Mag Bearing</i>	Dimensions des RWY (M) <i>Dimensions of RWY (M)</i>	Résistance (PCN) et revêtement des RWY et SWY <i>Strength (PCN) and surface of RWY and SWY</i>	Coordonnées du seuil <i>Threshold THR Coordinates</i>	Altitude du seuil et du point le plus élevé de la TDZ <i>THR elevation and highest elevation of TDZ of precision RWY</i>
1	2	3	4	5	6
05	045,9° VRAI 046° MAG	2800 x 45	PCN 63/F/C/X/W/U Béton bitumineux	12°07'29,65"N 015°01'29,18"E	Seuil 05 : 295 M (967 FT)
23	225,9° VRAI 226° MAG	2800 x 45	PCN 63/F/C/X/W/U <i>Asphaltic concrete</i>	12°08'33,01"N 015°02'35,64"E	Seuil 23 : 295 M (967 FT) TDZ : 295 M (968 FT)
05	046° VRAI 046° MAG	1500 x 35	BATR (Bande d'atterrissage Train rentré) Argile		
23	226° VRAI 226° MAG	1500 x 35	<i>BATR (Emergency landing Strip) Clay</i>		
Pente de RWY/SWY <i>RWY/SWY Slope</i>	Dimensions PA (M) SWY <i>Dimensions</i>	Dimensions PD (M) CWY <i>Dimensions</i>	Dimensions de la bande (M) <i>Strip Dimensions</i>	Zone dégagée d'obstacle <i>Obstacle free zone (OFZ)</i>	Observations <i>Remarks</i>
7	8	9	10	11	12
	60	220	3000 x 300		PD en béton
		60	3000 x 300		<i>CWY in concrete</i>

FTTJ - AD 2.13 DISTANCES DÉCLARÉES
DECLARED DISTANCES

Désignation de la piste <i>RWY NR</i>	TORA (M)	TODA (M)	ASDA (M)	LDA (M)	Observations <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
05	2800	3020	2860	2800	PD/CWY = 220 M - PD en béton PA = 60 M (béton)
23	2800	2860	2800	2800	PD/CWY = 60 M - <i>CWY in concrete</i>

FTTJ - AD 2.14 DISPOSITIF LUMINEUX D'APPROCHE ET BALISAGE LUMINEUX DE PISTE
APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

Désignation de la piste <i>RWY designator</i>	Type et intensité du balisage lumineux d'approche <i>Approach lighting type, length intensity</i>	Couleur des feux de seuil et barres <i>THR Lights colour wing bar lights WBAR</i>	PAPI Position/Pente <i>Location/Slope MEHT (FT)</i>	Zone de toucher des roues <i>TDZ, LGT, length</i>
1	2	3	4	5
05	HI - 480 M Unidirectionnelle HI - 450 M Unidirectionnelle	Vert HI		NIL Balisage diurne
23	NIL	Vert HI	Gauche / 2°86	NIL Day paint marking
Longueur, espacement, couleur des feux d'axe de piste <i>RWY centre line, length, spacing, colour, intensity</i>	Longueur, espacement, couleur des feux de bord de piste <i>RWY edge lights, length, spacing, colour, intensity</i>	Couleur des feux d'extrémité de piste <i>RWY end lights, LEN, spacing, colour, intensity</i>	Longueur, couleur des feux de prolongement d'arrêt <i>SWY lights length colour</i>	Observations <i>Remarks</i>
6	7	8	9	10
NIL	2800 M - 60 M Blanc HI	Rouge HI	Rouge	Feux blancs à éclat d'identification de seuil <i>White flashing THR lights</i>
NIL	2800 M - 60 M White HI	Rouge HI	Rouge	Feux blancs à éclat d'identification de seuil <i>White flashing THR lights</i>

FTTJ - AD 2.15 AUTRES DISPOSITIFS LUMINEUX, ALIMENTATION AUXILIAIRE
OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

1	Emplacement, caractéristique et heures de fonctionnement des phares d'aérodrome/ d'identification / ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	NIL	
2	Emplacement et éclairage de l'anémomètre/ Indicateur de sens d'atterrissage <i>Anemometer location and lighting LDI location and lighting</i>	Anémomètres installés près du Glide/ILS et au parc MTO Manche à air lumineuse	<i>Anemometers installed near the Glide/ILS and in the MTO park Lighted windsock</i>
3	Feux de bord de voies de circulation et feux axiaux de voies de circulation <i>TWY edge and centre line lighting</i>	Feux de voies de circulation : Bleus Feux axiaux de voies de circulation : NIL	<i>TWY edge lights : Blue TWY Centre line lights : NIL</i>
4	Alimentation électrique auxiliaire/ délai de commutation <i>Secondary power supply / switch-over time</i>	Alimentation secours : - par 2 groupes de 250 KVA et par des onduleurs. Temps de commutation : inférieur à 10 s et à 1 s en fonctionnement "secours inversé" - par 2 groupes de 250 KVA et 300 KVA) en manuel	<i>Stand-by power provided - by 2 diesel power generators 250 KVA and UPS Switch-over time : less than 10 s and 1 s if "emergency inverse" in service - by 2 generators 250 KVA and 300 KVA)</i>
5	Observations / Remarks	Obstacles importants balisés de jour et de nuit	<i>High obstacles with day marking and night obstruction light</i>

FTTJ - AD 2.16 AIRE D'ATTERRISSAGE D'HÉLICOPTÈRES
HELICOPTER LANDING AREA

1	Coordonnées TLOF ou THR de la FATO <i>Coordinates TLOF or THR of FATO</i>	NIL
2	Altitude TLOF/FATO (M/Ft) <i>TLOF and FATO elevation (M/Ft)</i>	NIL
3	TLOF + FATO : Aire, dimensions, revêtement, résistance, balisage / TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking	NIL
4	Relèvements vrai et magnétique de la FATO <i>True and magnetic bearing of FATO</i>	NIL
5	Distances déclarées disponibles <i>Declared distances available</i>	NIL
6	Dispositif lumineux d'approche et de FATO <i>Approach and FATO lighting</i>	NIL
7	Observations / Remarks	NIL



FTTJ - AD 2.17 ESPACE AÉRIEN ATS
ATS AIRSPACE

1	Désignation et limites latérales <i>Designation and laterals limits</i>	CTR N'DJAMENA : Cercle de 23 NM de rayon centré sur le VOR/DME "FL" de N'DJAMENA 12°08'30,1"N - 015°02'17,9"E	N'DJAMENA CTR : Circle of 23 NM radius centred on the VOR/DME "FL" N'DJAMENA 12°08'30,1"N - 15°02'17,9"E
2	Limites verticales / <i>Vertical limits</i>	450 M/SOL	1476 FT/GND
3	Classification de l'espace aérien <i>Airspace classification</i>	D	
4	Indicatif d'appel et langues de l'organe <i>ATS unit call sign/Languages</i>	N'DJAMENA TOUR - Français (Fr) - Anglais (En)	
5	Altitude de transition / <i>Transition altitude</i>	3000 FT	
6	Observations / <i>Remarks</i>	Aérodrome interdit aux aéronefs non munis de radiocommunications bilatérales. Au QFU 23, les aéronefs effectuent leur tour de piste à droite au décollage et à l'atterrissage. Cheminements VFR d'entrée et de sortie de la CTR. Demi-tour obligatoire sur les raquettes pour les aéronefs d'un tonnage supérieur à 40 Tonnes.	AD prohibited for ACFT not equipped with bilateral radio communications. For RWY 23, ACFT must execute right hand circuit during take-off and landing. VFR routes to enter and to leave the CTR. U-turn must be done on the turn-around areas for ACFT superior to 40 T weight.

FTTJ - AD 2.18 INSTALLATIONS DE TÉLÉCOMMUNICATION DES SERVICES
DE LA CIRCULATION AÉRIENNE /ATS COMMUNICATION FACILITIES

Désignation du service <i>Service designation</i>	Indicatif d'appel <i>Call sign</i>	Fréquences (MHZ - KHZ) <i>Frequency</i>	Heures de fonctionnement <i>Hours of operation</i>	Observations <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5
TWR/APP	N'DJAMENA TOUR	119,7 MHZ - 118,1 MHZ	H 24	P : 50 W P (118,1) : Réduite
ACC	N'DJAMENA CONTRÔLE	120,5 MHZ - 128,1 MHZ	H 24	Antennes VSAT déportées DIRÉ/AM TIMAM/DIRKOU FAYA LARGEAU- GAROUA 119,7 MHZ (Réception)
FIS	N'DJAMENA INFORMATION	128,1 MHZ 2878 - 5493 - 5652 - 8873 KHZ 8894 - 8903 - 13294 KHZ	H 24 HN/HJ/H 24	Antennes VSAT déportées P (VHF) : 50 W P (HF) : 5 KW

FTTJ - AD 2.19 AIDES DE RADIONAVIGATION ET D'ATTERRISSAGE
RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Type d'Aide/ Déclinaison <i>Type of AID Magnetic variation</i>	Identification <i>Identification</i>	Fréquences (MHZ-KHZ) <i>Frequency</i>	Heures de fonctionnement <i>Hours of operation</i>	Coordonnées antenne émission <i>Site of antenna coordinates</i>	Altitude de l'antenne <i>Elevation of DME antenna</i>	Observations <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7
VOR/DME 0° E (2005)	FL	115,3 MHZ CH 100 X	H 24	12°08'30,1"N 015°02'17,9"E	301 M (986 FT)	P. VOR : 50 W P. DME : 1 KW
ILS/LLZ CAT. II 0° E (2005)	IFL	109,9 MHZ	H 24	12°08'43,21"N 015°02'46,35"E		451 M seuil 23 QDR 046°
ALD/DME.P 0° E (2005)	IFL	333,8 MHZ CH 36 X	H 24	12°07'39,91"N 015°01'33,78"E		Angle descente : 3° Glide path slope : 3° CAT. II jusqu'au seuil CAT. II until the THR of RWY
MM	1 Point/ 1 Trait/sec	75 MHZ	H 24			550 M seuil 05 QDR 226° - P : 2 W
L	LN	370 KHZ	H 24	12°07'35,16"N 015°01'36,22"E		P : 25 W